联 合 国 S/PV.6756



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六七五六次会议

2012 年 4 月 21 日星期六上午 11 时 15 分举行
纽约

主席:	赖斯女士	(美利坚合众国)
成员:	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	李保东先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	德国	维蒂希先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	哈迪普・辛格・普里先生
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	莫赖斯・卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克・莱尔・格兰特爵士

议程项目

中东局势

12-30477 (C)





上午 11 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

2012 年 4 月 19 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2012/238)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请阿拉伯叙利亚共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件 S/2012/245，其中载有中国、哥伦比亚、法国、德国、摩洛哥、巴基斯坦、葡萄牙和俄罗斯联邦提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2012/238，其中载有 4 月 19 日秘书长给安全理事会主席的一封信。

我的理解是，安理会现在准备就其面前的决议草案进行表决。我现在把决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿塞拜疆、中国、哥伦比亚、法国、德国、危地马拉、印度、摩洛哥、巴基斯坦、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言)：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 2043(2012)号决议。

我现在请那些希望在表决后发言的安理会成员发言。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：俄罗斯提议迅速通过一项关于设立联合国叙利亚监督团的安全理事会决议，以便为联合国在该国具有稳定作用的存在铺平道路。第 2043(2012)号决议对于推动和平解决叙利亚问题的进程至关重要，体现出安理会一致支持安南联合特使的六点建议。我们现在认为，主要目标在于促使各方坚定不移和明确地遵守这项决议的各项规定。任何偏离这项决议所述规定或曲解决议的做法都将是不可接受的。利比亚模式应永远成为过去。

该决议为叙利亚各方确立了停止暴力以及必须与联合国观察员和联合特使斡旋使命配合的明确责任范围。但是，这并不是全部。

为实现决议的全面执行，至关重要的是介入叙利亚问题的外部各方均要以高度负责的方式行事。它们也应采取行动，同时铭记安全理事会通过的各项规定，以便所有叙利亚人都能参与建立叙利亚民主多元制度的包容性政治进程，为所有叙利亚人造福，无论其族裔或宗教背景为何。只有通过这个进程，叙利亚人才能够就国家的未来政局做出自己的决定。由我们强加给该进程的任何外部影响都有可能加剧危机。

我们呼吁包括叙利亚当局和反对派在内的叙利亚各方避免采取暴力行为，并充分遵守安南计划中的各项规定以及决议中的各项要求。我们再次呼吁所有对反对派有影响力的国家鼓励反对派也这样做。在此背景下，我们将继续与大马士革共同努力。

这项决议发出了一个重要的国际法律信号，即：只有安全理事会享有特权，可就解决包括叙利亚危机在内的区域性危机做出决定。任何其它论坛，例如之友小组或共同利益联盟，均应鲜明地遵守安全理事会的决议，并且不损害安理会的活动。俄罗斯联邦将密切关注这些事态发展。

阿罗德先生(法国)(以法语发言)：我们欢迎一致通过第 2043(2012)号决议，设立联合国叙利亚监督团，其任务是监督停止暴力活动以及全面落实联合特使的六点建议。在这么多个月的阻挠之后，叙利亚必须懂得国际社会发出的一致信息，以及它对结束不可容忍局面所作的承诺的意义。

一周前，我们通过了一项决议(第 2042(2012)号决议)，规定部署一个先遣观察团。在 13 个月的无情、

血腥镇压造成 11 000 多人死亡并使整个区域陷于动荡之后，绝对需要一个强化特派团。应当尽快部署该特派团。

然而，今天决议的通过不应使我们忘记，由于大马士革拒绝真正履行其承诺，实地的局势依然令人担忧。正如秘书长在上周四给安理会的信(S/2012/238)中强调的那样，叙利亚当局没有按照其对联合特使作出的承诺，立即实行各项措施。叙利亚军队只是给人一种撤退的印象。它继续以重型武器进行轰炸和射击。

在叙利亚部署第一批观察员，根本没有改变该政权的致命行为。霍姆斯和伊德利卜继续因遭到肆无忌惮的镇压而付出沉重代价。在达拉和杜马，狙击手继续犯下滔天罪行。13 个月来，该政权继续在全国各地对示威活动进行血腥镇压、实施酷刑、任意逮捕、强迫失踪和实施性暴力。人道主义紧急情况比以往更加严重。叙利亚政权每天的罪恶行径违反了安全理事会的决定，表明了它对安理会、联合特使，更广泛而言，对整个国际社会的蔑视。

在此背景下，我们知道，我们投票赞成今天的决议，是有一定风险的。我们认为，安南先生的计划是最后的和平机会，我们不应错过。为此原因，法国支持通过第 2043(2012)号决议。我们坚定地支持它，但不抱幻想。

正如秘书长所说，为了使特派团能够充分执行其任务授权，应当向它提供大批人员，而且他们应当尽快得到部署，以便前往所有受事态发展影响的地区。观察员必须获得充分的通行自由。叙利亚当局的任何阻挠行为均应通报安全理事会。在执行第 2043(2012)号决议过程中，叙利亚当局必须确保观察员的安全，同时保证他们在全国各地的部署、同民众的接触，而且通信都不受阻碍；也不能以任何方式对民众实行任何报复。在这方面，我谨强调，为了特派团的成功，绝对需要利用空运手段。只有在这些条件下，观察员才能够有效执行任务。法国将继续保持警惕，要求叙利亚同观察团进行充分合作。

我谨回顾，我们部署特派团的目的不仅仅是结束镇压；这首先是为了在叙利亚启动一个政治过渡进程，以建立民主制度，使叙利亚人民最终能够自由选择自身命运。必须同时推进这两项目标。我们不能再等。每天都有更多的平民死亡。

现在就必须部署观察员，而且必须让他们能够不受阻碍地开展工作。必须停止暴力。必须全面执行安南计划，特别是其中有关示威自由的内容，必须充分允许这种自由。我们将根据叙利亚政府的行动来判断它。观察员应当能够告诉我们叙利亚是否适当履行义务。如果他们不履行义务，我们将须考虑其他选项，包括在可能情况下动用安全理事会和国际社会手中掌握的制裁手段。

维蒂希先生(德国)(*以英语发言*)：今天一致授权设立联合国叙利亚监督团(联叙监督团)，是一个重要、影响深远的步骤。我们支持第 2043(2012)号决议，因为我们完全支持联合特使科菲·安南为在叙利亚境内实现可持续停止暴力以及为促成政治过渡进程而作的各种努力。我们支持这项决议是因为我们同意安南先生和秘书长的评估意见，即：在适当条件下部署观察员能够对实地的动态产生积极影响。

与此同时，我们都必须意识到，今天作出的决定并非没有风险。显然，武装暴力没有完全停止。大马士革当局继续对居民发动进攻，它继续对霍姆斯城实施炮击，而且没有把军队和坦克撤回兵营。

其他形式的暴力继续有增无减，例如任意拘留、酷刑、绑架、性暴力，以及针对儿童、妇女和少数族裔的暴力。

叙利亚政府继续拖时间，尽管它自己已对联合特使作出承诺，而且安全理事会反复要求立即和充分执行 6 点计划。

我们的工作并不因为今天的决议获得通过而结束。相反，我们的工作才刚开始。我们现在必须确保观察员获得必要的安全保障，能够在适当的条件下自

由行动，以有效执行任务。新的联合国特派团在任何条件下绝不能成为战术和政治游戏中的小卒子。

我们为确保第 2043(2012)号决议充分体现这些关切，作出了种种努力。现在要由叙利亚当局证明他们会履行职责。如果他们不这样做，安全理事会已经表明它将考虑进一步的步骤。

我们必须保持警惕。大马士革过去所作的许多承诺都未兑现。因此，我们请秘书长在部署人员之前仔细评估实地的条件。我们也请他立即而且每隔很短的一段时间汇报特派团遇到的任何阻碍。我们的任务将是酌情采取行动。

观察员可以帮助巩固武装暴力的停止，但他们无法取代政治解决。部署观察员固然很重要，但这只是联合特使六点计划中的一项内容。因此，我们欣见联叙监督团将包含具备人权和两性问题等领域相关专长的文职人员，以监督和支持 6 点计划其他方面的执行情况。

在这方面，大马士革也需要采取紧急行动。正如秘书长指出的那样，在实地开展的行动必须符合就执行六点计划作出的承诺。例如，数千被拘留者的身份和状况依然不明，有报告说他们遭到大肆虐待。在向难民提供人道主义援助或增加人道主义组织在实地的能力方面，迄今未取得实质性的进展。

显然，六点计划的所有内容都是密切相关的。我们今天在六点内容中的一点上迈出了重要的一步。随后需要采取其他步骤，目的是尽快启动向民主和多元制度过渡的政治进程。我们认为，追究犯罪行为的责任必须是过渡进程的一个核心内容。我们已反复强调，决不能恢复原状。

最后，我谨赞扬潘基文秘书长的强有力领导，并重申我们对联合特使安南及其团队所作努力的充分支持。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(*以西班牙语发言*)：哥伦比亚赞同安全理事会在一周内第二次表态，显示了我们处理叙利亚危机的坚定决心。一切形式的暴力显然并未停止，叙利亚境内继续发生违反 4 月 12 日宣布的停火协议的袭击事件。正因为如此，我们支持设立联合国叙利亚监督团(联叙监督团)，负责监测各方停止一切形式武装暴力的情况，并监督和确保充分执行联合国和阿拉伯国家联盟联合特使科菲•安南先生的六点计划。

叙利亚政府和反对派已承诺执行六点计划中所提出的各项条件。我们希望，联合国在实地的广泛存在将使我们能够持续跟踪并监测这些条件的落实情况。为此，今天通过的决议要求秘书长把阻止联叙监督团开展工作的任何障碍立即通知安全理事会。在这方面，我们希望，叙利亚当局将担负起应尽的职责。

联合特使的协调和努力值得我们全力支持和感谢。我国代表团认为，他的提议是一项理想的提议，有助于立即制止一切暴力、确保提供人道主义援助和实现政治过渡。这种过渡将由叙利亚主导，通过创造必要条件使叙利亚政府与叙利亚所有反对派之间能够开展基础广泛的政治对话，最终建立一个民主多元政治制度。正因为如此，现在当务之急是，各方应当有效落实该提议所规定的各项条件以及它们所作的承诺，而叙利亚当局则应当制止暴力镇压与残暴行为。

卢利什基先生(摩洛哥)(*以阿拉伯语发言*)：请允许我首先就昨天发生的飞机坠毁事件向我们的巴基斯坦同事表示诚挚慰问。愿真主保佑遇难者的在天之灵。

我国代表团要表示，摩洛哥王国感到满意的是，在仅一周时间内，安全理事会就一致通过了两项关于叙利亚的重要决议(第 2042(2012)号决议和第 2043(2012)号决议)。我们首先欢迎联合特使与叙利亚政府就立即停止叙利亚全国各地的战斗和暴力一事达成的初步协议。然而，尽管与最近的过去相比，暴力有所减少，但继续存在。这一事实表明，双方并未充分致力于履行自己的职责。现在，我们呼吁全部停止一切形式的暴力。

阿拉伯国家联盟叙利亚问题部长委员会本周举行会议。会议所取得的结果包括谴责针对叙利亚平民的持续暴力行为，要求叙利亚政府和其他各方致力于全部停止暴力，并呼吁各方与联合国和阿拉伯国家联盟联合特使密切合作并充分执行其六点计划。该委员会还呼吁安理会加快向叙利亚部署观察员，并确保观察员有必要的条件和手段执行其任务授权。

今天，安理会对这些呼吁作出了回应。安理会一致同意设立联合国叙利亚监督团(联叙监督团)，该监督团将根据秘书长的指示迅速在实地部署，以制止各方的武装暴力和全力支持安南先生的六点计划。我们真诚希望，有关方面将创造条件，以便尽早在实地部署联叙监督团。

我们相信，部署一个联合国特派团将有助于监测各方致力于停止一切形式的暴力和确保安南六点计划取得成功的情况。安全理事会在其决议中正确地表示感谢叙利亚各邻国为协助叙利亚难民所作的重要努力。安理会还表示感谢联合国难民事务高级专员办事处向接纳难民的各国提供援助，直到难民能够重返家园。

安理会在今天的决议中重申其对叙利亚主权、独立、统一和领土完整，以及《联合国宪章》各项规定的坚定承诺，从而向对我们充分致力于彻底制止叙利亚境内暴力和确保安南先生六点计划取得成功抱有任何怀疑的人发出一个非常明确的信息。这样，我们就能尽早开展工作，最终以满足我们叙利亚兄弟姐妹愿望的方式和平政治解决叙利亚危机。

过去几周的情况表明了安全理事会团结的重要性，以及安理会的团结对事态发展及各方履行其承诺情况的影响。我们希望，安理会的这种团结将有助于充分执行安南先生的六点计划，从而确保叙利亚恢复稳定，确保叙利亚人民有一个民主的未来，一个满足叙利亚社会各阶层愿望的未来。

马克·莱尔·格兰特爵士(联合王国)(以英语发言)：安理会一致通过第 2042(2012)号决议，授权向叙利亚部署一支由 30 名非武装军事观察员组成的先遣队，至今已有一个星期。安理会当时表明，叙利亚政权有义务停止向居民中心调集部队，停止使用重武器，并开始从居民点及周围地区撤出军队。安理会还一致呼吁确保先遣队在适当条件下开展行动，包括要求叙利亚政权确保先遣队有充分和畅通无阻的行动自由。我们承诺仅在持续停止暴力之后才部署一个更庞大的特派团。

不幸的是，自第 2042(2012)号决议通过以来，叙利亚政权并未作出什么努力来表明，它有采取必要步骤结束危机的任何打算。相反，我们看到，该政权的残暴行为进一步升级。它继续使用重型武器，炮击霍姆斯和其他城市,违反对联合国的承诺。它限制先遣队的行动自由，公然企图掩盖其残暴而可耻的破坏行径。

尽管如此，秘书长建议部署规模更大的特派团。我们认同秘书长的判断，相信派出这样一个特派团可以帮助改变当地事态。因此，我们以建设性方式作出努力，确保迅速授权设立这样一个特派团，我们欢迎今天一致通过第 2043(2012)号决议。

联合王国认为，这一特派团若能有效地开展工作，可对当地局势产生积极的影响，拯救生命，启动由叙利亚人主导的政治过渡进程。这项决议是在叙利亚政府和联合国就特派团的任务授权和活动条件达成初步谅解之后通过的。现在必须予以全面执行。

特派团扩大后，若能按照决议所规定的那样享有行动自由并且可使用航空资产，将能对更多的地点进行监督。其任务不仅是监督停止暴力，而且也监督并支持六点建议的全面落实，包括有关政治拘留、确保示威和结社自由、人权、允许记者采访和政治过渡等相关内容。因此，特派团将配备有一个强有力的民事部门，拥有政治、人权和民事等方面的技能。

我们准备派无武装的联合国人员进入如此危险的环境，说明国际关切程度之深。那里充满着风险。如果叙利亚政权继续违反承诺，阻碍特派团工作，那

么特派团便无法完成其任务。特派团和联合特使的六点建议是叙利亚政权改弦易辙，使叙利亚危机得以和平解决的最后机会。叙利亚政权若继续不履行承诺或企图阻碍特派团工作，就必须受到安理会的有力制裁。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：秘书长在 2012 年 4 月 19 日的信(S/2012/238)中提议安全理事会授权设立联合国叙利亚监督团(联叙监督团)。监督团不仅将监督各方停止一切形式的武装暴力，而且还将监督和支持全面实施联合特使的六点建议。第 2043(2012)号决议是安理会对这些建议的迅速一致反应。

今天，安全理事会再次向叙利亚当局发出明确而一致的信息，即必须全面停止武装暴力，立即采取行动落实六点建议中的全部内容。在这方面，我们对近日来暴力升级和伤亡人数增加，停止一切形式武装暴力明显不彻底，从而严重违反第 2042(2012)号决议的情况，表示严重关切。

此外，普遍的侵犯人权行为继续有增无减，秘书长信中披露的这方面详情令人震惊。此种行为必须立即停止，必须保证追究此类违法行为的责任。当务之急是确保能充分而且不受阻碍地提供人道主义援助。葡萄牙再次呼吁所有各方，特别是叙利亚当局同联合国和相关人道主义组织充分合作。

在这方面，我谨表示，我国深切赞赏叙利亚邻国一年多来提供援助，帮助逃离暴力、迫害和镇压的难民，尽管叙利亚局势给这些国家本身带来了困难。

我们一再指出，六点建议是和平政治解决叙利亚危机的最后机会。叙利亚当局必须一劳永逸地展现它的真心诚意，以实际行动落实其公开承诺。葡萄牙衷心希望，在经历 13 个月可怕的镇压，造成数千人死亡，给人们造成难以想象的苦难之后，联合国监督团的部署确实会有助于改变当地事态，创造有利于由叙利亚人主导的政治过渡的条件，满足叙利亚人民正当的民主愿望。

要做到这一点，叙利亚政府就必须立即以显见的方式落实其根据六点计划所作的所有各项承诺，包括将部队和重型武器从居民中心撤回兵营，以便利持久停止暴力。叙利亚政府还必须按照今天的决议和 2012 年 4 月 19 日初步谅解中的规定，确保监督团在技术上能够有效运作。

如前所述，六点建议是避免叙利亚境内爆发会给叙利亚人民和该区域带来严重后果的全面内战的最后希望。因此，我们对今天的决议投了赞成票，尽管其中存在各种内在风险。

我们呼吁各方抓住今天决议所提供的机会，实现持久和平，在叙利亚境内开始一个有意义的政治进程，进而停止一切形式的武装暴力，同联合国监督团充分合作。我们也重申，我们赞赏并充分支持秘书长和联合国与阿拉伯国家联盟联合特使的努力。我们敦促所有各方与安南联合特使进行建设性接触，以便开始一个可信的、由叙利亚人主导的政治进程，实现叙利亚人民要求和平、自由、民主和平等的正当愿望。

梅赫迪耶夫先生(阿塞拜疆)(以英语发言)：阿塞拜疆一贯支持旨在结束暴力，克服叙利亚危机，通过对话找到和平解决办法的努力。同安全理事会所有其他成员一样，我们也表示，我们完全支持联合国和阿拉伯国家联盟联合特使科菲·安南先生及其六点建议。鉴于大家都希望和平解决叙利亚危机，因此应当再次强调，没有其他办法可以替代联合特使的斡旋使命。联合特使仍在进行的工作应该得到国际社会持续不断的支持。

第 2043(2012)号决议授权部署联合国叙利亚监督团。今天通过这项决议是采取和平手段解决叙利亚危机方面的又一个里程碑。我们认为，联合国监督团将发挥作用，监督各方停止一切形式的武装暴力，支持全面实施联合特使的六点建议。非常重要的是，今天通过的决议再次重申安全理事会对叙利亚主权、独立、统一和领土完整的坚定承诺。

阿塞拜疆对今天的决议投了赞成票，希望这项决议的通过将有助于当前正在进行的旨在结束暴力和制止侵犯人权行为的努力，促进对话，克服危机，保持当地已取得的进展。

桑库先生(南非)(以英语发言)：继一周前通过第2042(2012)号决议之后，南非欢迎叙利亚政府接受观察团先遣队及其在当地的快速部署。我们从秘书长的信(S/2012/238)中高兴地注意到，尽管存在一些挑战，但先遣队享有行动自由，而且没有发现大规模军事集结或冲突。

我们高兴地获悉，先遣队已经访问了主要冲突热点，包括霍姆斯，发现局势处于平静状态，重大敌对行动已经结束。事实证明，部署先遣队起到了促进局势平静的作用，因为先遣队的在场导致减少了暴力。现在应该维持暴力明显减少的状况。我们强调，迫切需要停止暴力，各方都必须全面遵守联合特使科菲·安南提出的六点建议。

秘书长表示，监督团将对维持和平和在该国开启一个有意义的政治进程起重要作用。有鉴于此，我们欢迎安理会今天一致通过第2043(2012)号决议，从而迅速部署联合国叙利亚监督团(联叙监督团)。

我们敦促各方确保联叙监督团有效运作，为其工作提供便利，保障其工作人员的安全。部署联叙监督团将对确保联合特使科菲·安南的六点计划得到执行具有重要意义，并且也将在努力实现确保各方致力于和平对话的目标方面发挥关键作用。对话旨在推动包容各方的谈判进程，达成满足叙利亚人民正当愿望的政治成果。

最后，同样重要的是，国际社会所有成员要使该决议和科菲·安南计划有机会获得成功，并且要维护并尊重叙利亚主权、独立和领土完整以及《联合国宪章》的宗旨和原则。

李保东先生(中国)：中国是刚刚通过的第2043号决议的共同提案国。中国始终主张尊重叙利亚的主权、独立、统一和领土完整，尊重叙利亚人民的选择和意愿。我们一直支持并积极致力于推动通过对话，公正、和平和妥善解决叙利亚危机。安南特使斡旋是政治解决叙利亚危机的现实出路和重要渠道，并已经取得了积极和重要的进展。我们敦促包括叙利亚政府和反对派在内的所有各方，全面配合安南特使的斡旋，为开启叙利亚人民主导的包容性政治进程创造条件。

我们也呼吁国际社会继续坚定支持安南特使的斡旋努力，巩固斡旋已取得的成果，并坚决反对为安南斡旋制造困难的言行。立即在叙利亚全面部署联合国监督团，对巩固安南特使的斡旋成果，推动全面落实安南特使六点建议，具有关键性意义。我们希望联合国监督团充分尊重叙利亚主权和尊严，严格履行安理会授权，严守中立、客观、公正的原则，为推动叙利亚实现持久止暴发挥积极和建设性作用。我们也呼吁叙利亚政府和有关各方支持和配合监督团的工作。

罗森塔尔先生(危地马拉)(以西班牙语发言)：整整一周前，危地马拉对通过第2042(2012)号决议投了赞成票。尽管在采取下一步之前，该决议所规定的条件并未全部达到，但我们今天还是对通过第2043(2012)号决议投了赞成票。我们是按照秘书长和联合特使科菲·安南的建议这样做的，也是为了与我们自叙利亚事件开始以来所持的立场保持一致。

我们和安理会许多成员一样，怀疑叙利亚政府是否会致力于遵守特使建议的所有六点内容——叙利亚政府对这些内容作出了承诺——但我们认为最好的行动方针是，宁愿相信政府和反对派成员会这样做，相信联合国观察员的实地存在将真正提升联合国和阿拉伯国家联盟帮助摆脱这场危机的能力。

我们应当记住，虽说当下的任务是立即制止暴力，但持久解决要求叙利亚社会各阶层之间进行谈判，达成以包容性民主化和尊重人权为特点的和平协议。这是一个崇高的目标，我们认为这个机会值得尝试，以确保实现该目标，因为这恐怕是避免更糟糕结果的最后一次机会了。

哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：我首先要感谢俄罗斯代表团提出该决议草案，安全理事会今天一致予以通过，使之成为第 2043(2012)号决议。它是安理会为集体支持联合特使科菲·安南先生的努力所采取的一个重大步骤。

令人满意的是，安南先生过去七周的努力已促使叙利亚局势好转。尽管有一些违反停火的报道，但 4 月 12 日生效的停火协议在叙利亚大部地区得到各方遵守。显然，必须维持迄今取得的成果。应当通过迅速部署今天决议授权的联合国叙利亚监督特派团(联叙监督团)，来推动这项工作。

该决议还呼吁各方摈弃暴力，以便公正监督和监测停火能够推动各方遵守和履行其承诺。我们对第 2043(2012)号决议投了赞成票，期望联叙监督团能够公正、客观、公平地履行其授权，并能够帮助叙利亚各方在停火基础上再接再厉，启动一项由叙利亚人主导的、能够满足叙利亚人民正当愿望的包容性政治进程。安南计划要想成功，各方就必须履行其根据六点计划所作的承诺。我们注意到，叙利亚政府与联合国 4 月 19 日签署的初步谅解协议阐明了政府和武装反对团体需要达到的明确条件。我们希望，包括反对派在内的各方能够遵守这些条件。

在叙利亚各方配合联叙监督团和联合特使的同时，所有希望叙利亚和平与稳定的国家也必须全力支持安南先生和联叙监督团，它们还必须避免采取任何会导致更多流血的行动。这将有助于迅速解决叙利亚危机，并确保它不会蔓延到叙利亚境外。

塔拉尔先生(巴基斯坦)(以英语发言)：我要首先感谢摩洛哥王国就巴基斯坦昨天的不幸坠机事件表示的慰问。

巴基斯坦欢迎一致通过第 2043(2012)号决议，该决议的基础是第 2042(2012)号决议和安理会先前的各项协议。今天，我们在我们希望促成叙利亚危机和平解决的进程中，又向前迈出了一大步。这也再次重申，安理会一致支持联合特使科菲·安南的努力。我们高度赞赏安理会所有成员在这方面继续表现出的互谅互让精神。

藉由该决议，安理会授权成立联合国叙利亚监督团，以监测各方停止各种形式的武装暴力，监测和支持全面执行特使的六点建议。我们希望通过批准该监督团，实地局面会发生变化，从而促使彻底停止暴力，并为叙利亚人自主领导的包容性对话进程创造有利条件。因此，它将导致安理会在充分尊重叙利亚统一、主权和领土完整的情况下，实现促进以和平手段政治解决叙利亚局势的整体目标。

我们呼吁叙利亚各方与特派团充分合作，以使其能够有效并在享有充分安全和保障的情况下执行其任务。各方特别是叙利亚政府必须履行其职责与承诺。

我们还期待监督团以高度的中立性和客观性来开展其工作。与此同时，我们还愿重申并告诫，必须避免采取有可能削弱监督团或特使工作的任何步骤或努力。

最后，请允许我重申，巴基斯坦继续支持为实现以和平手段政治解决叙利亚危机这一共同目标所做的一切努力。正是本着这一精神，我们才决定成为决议的共同提案国。

梅南先生(多哥)(以法语发言)：多哥和安全理事会其它成员一样，也欢迎通过第 2043(2012)号决议，这反映出自我们一周前通过第 2042(2012)号决议后安理会内部普遍达成了行动统一。多哥对该决议投了赞成票，以此重申它坚决支持安南先生的任务和秘书长及所有利益攸关方力争使叙利亚迅速恢复和平所做的努力。

多哥仍坚信，实现一个和平与繁荣的叙利亚首先也最重要的是叙利亚人自己的责任，无论他们是总统的拥护者还是反对派的支持者。正因如此，多哥呼吁来自各阵营的叙利亚人均为更加有效地执行安理会刚刚通过的决议做出努力。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：现在，我谨以美国代表的身份发言。

美国对授权设立联合国叙利亚监督团的第2043(2012)号决议投了赞成票，但是我们也清醒地认识到所存在的风险，鉴于阿萨德政权违背诺言、欺骗和不尊重最基本人性标准的长期不良记录，因而风险更大。

叙利亚人民和我们一样都知道，部署 300 名甚或是 3 000 名不携带武器的观察员本身是无法使阿萨德政权停止对叙利亚人民实施残酷暴力行径的。

能够制止丧心病狂的屠杀的是持续加强对阿萨德政权的外部施压。叙利亚反对派说过，它欢迎部署联合国军事观察员和更多的人权和其它文职监测人员，因为他们将是实地见证叙利亚政府公然和持续违反其承诺行为的不偏不倚的证人。此外，叙利亚人民期待并理应得到安理会支持今天的决议，确保如果阿萨德政权继续背信承诺，就迅速有效地让其尝到后果。

自整整一周前通过第 2042(2012)号决议——在该决议中，安理会一致呼吁叙利亚政府履行其包括持续停止暴力在内的各项义务——以来，阿萨德政权对其本国民众发动了又一轮可怕的暴力行径，导致每天都有几十名叙利亚人死去。特别是在霍姆斯市，政府使用炮轰和重武器超出了停火前的程度。荷枪实弹的叙利亚政府军并未撤出城市，返回军营；抗议者仍遭到政府军的恐吓和杀害；数以千计遭拘禁者的状况仍然不明；在人道主义通行方面取得了宝贵的微弱进展，估计有 100 万平民仍急需人道主义援助。

安全理事会已呼吁政府采取具体行动。叙利亚政府却无视安理会。美国的耐心已经耗尽。我要把话说明白：任何人都不应假定美国会同意在 90 天后延长该监督团的任期。如果没有持续停止暴力，联合国工作人员没有完全的行动自由，在其它方面——六点计划的所有其它方面没有取得迅速和有效进展的话，那么我们就必须作出结论，监督团将寿终正寝。

如果叙利亚政府继续违反其承诺或阻挠观察人员的工作，我们不会等到 90 天后才对其采取措施。我们对现正踏上这个史无前例的危险监督团之旅的观察人员表示由衷感激。我们不应抱有任何幻想：他们的安全将有赖于一手制造了这些主要安全威胁的同一个政府。

这些观察人员将被部署在急需保护的抗议者之中，而这种保护是观察人员没有条件或没有授权提供的。部署的观察人员人数之少，无法覆盖整个国家，然而这一人数又足以让人寄予期望，假如叙利亚政府不履行持续停止暴力的承诺的话，这种期望是根本不可能达到的。

过去 65 年来我们在联合国维和方面的经验告诉我们，这类监督团要想取得成功，就必须有和平可以维持。

反对派说过，它希望有并需要这个特派团，希望观察人员的存在能对叙利亚政府起到约束作用，帮助维护叙利亚人民自由集会和自由言论的权利。然而，如果这种希望落空的话，将是叙利亚政府的失败，必须追究政府的责任。考虑到阿萨德政权迄今的所作所为，我们必须准备好这样做。

美国大力支持充分执行联合特使的六点计划。但是，请不要怀疑：我们、我们的盟友和本机构中的其他人正计划并准备采取在阿萨德政权继续屠杀叙利亚人民时我们所有人必须采取的行动。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言)：我以极大的兴趣聆听了我的安理会同事们所作的发言。我注意到，一些呼吁叙利亚政府严格执行刚刚通过的决议的各项规定的发言本身就不符合这些规定，它们在提到叙利亚政府时使用了“政权”一词，也许这是认识不足的原因。我研究了决议，但是没有在其中发现“政权”一词。我看到的是“叙利亚政府”这几个字。

昨天上午，我同秘书长及其高级助理会晤。我呼吁他按照《宪章》的授权继续提供斡旋，进一步同叙利亚领导一道，积极参与正在作出的努力，保证实现所需的国家政治解决办法。这就是安南计划的关键。我现在谨借此机会向安理会发出我昨天上午向秘书长发出的同样呼吁。

自从危机开始以来，叙利亚政府对任何真诚和公正的努力和举措持开放态度，以帮助它摆脱对叙利亚政府、国家和人民造成影响的当前危机，同时维护我国的主权，不影响我国独立解决危机并保证其稳定与安全。

由于我们想要和平政治解决叙利亚危机，我国向联合特使科菲·安南的努力提供了相当大的合作并作出承诺。叙利亚政府执行了安南计划中有关它的负责的部分。我们继续定期以书面形式把我们每天在这方面采取的措施通知特使，包括释放一些未犯罪的被拘留者、在同人道主义事务协调厅合作下向受影响地区提供人道主义援助，以及向大量媒体成员——总共超过 600 人——发放签证。

今天，我高兴地代表我国政府宣布，叙利亚今天通知安南先生，它已执行计划的第二条，以及该条的所有附属段落，即(a)、(b)和(c)段。

负责维持公共秩序的部队和警察部队将确保维持治安、法律与秩序，并将实行最大程度的克制。正如在座各国的政府以及世界任何国家的政府那样，如果恐怖团伙继续攻击公民、政府部队以及公共和私人财产，如果它们继续犯下暴力行动，这些部队将准备履行其应对武装恐怖团伙的职责。我国军队和武装部队将继续准备捍卫祖国领土和边界，防止任何侵略，并确保对港口、机场、国际通道、炼油厂和基础设施等战略中心和地点的保护。

向阿拉伯叙利亚共和国派遣公正的观察员是叙利亚的基本要求，这产生于我国的实力和自信立场。这项要求的动机是，国际公众舆论清楚地了解实际局势并监督武装恐怖团伙的罪行，不要看政治和媒体误导。

叙利亚这一立场的最初表现是接待阿拉伯联盟监测员小组，该小组提出了一份客观的报告，记录恐怖分子对我国人民和机构犯下的罪行。这促使卡塔尔和沙特阿拉伯两国政府撤出其监测员，导致特派团的终止，完全无视特派团的报告。

我国政府再次重申其合作意愿，以及最近通过在大马士革签署初步协议表现出的开放态度，该协议规范联合国监督团在尊重叙利亚主权和保证各方履行承诺的情况下，在阿拉伯叙利亚共和国境内的工作。我国政府准备签署有关在初步协议基础上，在联合国做好准备时，对部署联合国观察员进行管理的议定书。

由于我们急于实现我国和我国公民的稳定、安全与保障，特派团工作的成功，符合我国的既得利益。我们谨在此重申，监测员必须在客观、公正和专业化的基础上进行工作。

某些方面对叙利亚政府的这一明确承诺的反应是发动一场歇斯底里的猜疑运动，清楚地暴露它们在原则上对阿拉伯叙利亚共和国、其国土和人民不怀好意。这表明，他们对叙利亚初步恢复稳定与平静感到沮丧。

面对叙利亚对安南计划的承诺，武装恐怖团伙开展了一长串破坏安南计划的违反行动。它们加剧恐怖行动、杀害平民和治安部队，并摧毁公共和私人财产。我们定期向安南先生、秘书长和安理会主席提供有关自 4 月 12 日停火生效以来，武装团伙违约总数的记录信息。截至昨天，违约总数现为 593 次。

在这方面，我们对于这些团伙的行动目前受到奇怪的漠视感到严重关切，这恰逢有人通过颠倒是非发动一场系统化的政治误导运动，诬蔑叙利亚当局和叙利亚军队，指控叙利亚国家犯下这些团伙所犯的罪行，同时只字不提这些团伙犯下的罪行。

所有这一切都是为了挫败安南计划，并要叙利亚当局对这一挫败负责，以便打着人道主义的幌子发动

军事行动。这类似于导致北约部队在卡塔尔参与下摧毁利比亚基础设施和杀害 15 万平民的虚假指控。

叙利亚谨再次重申，我国希望安南先生和安全理事会将以全面的方式处理这场危机，因为必须加倍努力，实现武装团伙及其支持者的承诺，从而停止暴力。

叙利亚政府对安南任务的支持不足以使其成功。国际、区域、阿拉伯和其他团体必须在言论和行动上停止资助、武装和训练武装团伙，停止鼓励它们继续从事恐怖行动，并避免煽动反对派拒绝全面的全国对话。

一些预言安南计划将失败的人正在竭尽全力确保它的失败。卡塔尔埃米尔的讲话就是一个典型例子。在第 2042(2012)号决议通过两天之后，他指出，安南计划取得成功的机会不超过 3%。

建立与安南计划平行的轨道将损害安南计划，并使为实现和平解决危机所作的努力付之东流。这包括在突尼斯、伊斯坦布尔和巴黎等地举行的有若干国家出席的会议。这些会议核可关于向叙利亚反对派提供武器并对叙利亚政府实施制裁的不具国际合法性的替代计划，同时摈弃和平解决办法。使叙利亚人民失去稳定和发展是它们所盼望的重大胜利。

令人费解的是，继叙利亚表明对有关倡议持开放态度之后，它们又举行了一次平行会议，意在加剧危机，使解决办法脱离政治框架，并损害任何制止流血的积极努力。

我要强调一个绝对真理：我们反对对我国内政的干涉。我们决心保护我们祖国的主权，同时推进改革和全面全国对话进程。我们反对任何类型的附庸地位、托管和直接或间接占领。叙利亚人完全了解，仇视他们的国家的势力以全体叙利亚人民为敌，这些势力在血腥股票市场拿他们的痛苦和合理愿望做交易，以保护以色列及其保护者和盟友的利益。

在这一场合，德国大使说他的国家渴望保护叙利亚境内的少数群体。在以往的一次发言中我曾经说过，叙利亚国内没有什么少数群体或多数群体，而只有一个为自己的宗教和文化多样性感到自豪的叙利亚民族。这个民族不想让任何激进的瓦哈比教派或萨拉菲教派钻入其反对沙特阿拉伯和卡塔尔所宣扬的恐怖主义思潮的队伍。

主席(以英语发言)：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

中午 12 时 25 分散会。